MANUAL DE USUARIO

# Svipp basic

ALU_REHAB™

Thinking ahead – moving forward

CE This product conforms to 93/42/EEC for medical products.

INTRODUCCIÓN 4

1.1 Áreas de uso para Svipp Basic 5
1.2 Contraindicaciones 5
1.3 Calidad y durabilidad 5
1.4 El medioambiente y el desecho de residuos 5
1.5 Información para el re uso 6
1.6 Sobre este manual 6
1.7 Medidas vitales 7

2. REFERENCIA RÁPIDA 8

3. DESCRIPCIÓN 9

4. CARACTERÍSTICAS DE SVIPP BASIC 10

5. ACCESORIOS 11
5.1 Ensamblaje del cinturón para cadera 11

6. ENSAMBLAJE Y AJUSTE 12
6.1 Desempaque 12
6.2 Rueda principal 12
6.3 Horquillas y ruedas 12
6.4 Altura del asiento en la parte delantera 12
6.5 Altura del asiento en la parte trasera 13
6.6 Ajuste de la rueda principal 13
6.7 Anti tip (anti vuelco) 14
6.8 Respaldo de velcro 14
6.9 Ajustes del brazo de apoyo 14
6.10 Soporte de pies 16
6.11 Manijas de empuje 17
6.12 Ajuste de los frenos 17

7. USO 17
7.1 Plegado de la silla de ruedas 17
7.2 Despliegue de la silla de ruedas 17
7.3 Levantar la silla de ruedas 18

8. MANIOBRANDO LA SILLA 18
8.1 Técnicas generales 18
8.2 Escalón arriba 18
8.3 Escalón abajo 19
8.4 Pendiente 20
8.5 Subir escaleras 20
8.6 Bajar escaleras 21
8.7 Traslado 21
8.8 Punto de equilibrio 21
8.9 Aro de propulsión 22

9. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE 22

10. MANTENIMIENTO 22
10.1 Instrucciones de mantenimiento 22
10.2 Lavado y limpieza 23

11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS 24

12. PRUEBAS Y GARANTÍA 25
12.1 Pruebas 25
12.2 Garantía 25
12.3 Reclamación 25
12.4 Garantía de refacciones 26
12.5 Ajustes y adaptaciones especiales 26
12.6 Combinaciones con otros productos 26
12.7 Servicio y reparación 26

13. MEDIDAS Y PESO 27

# 1. INTRODUCCIÓN

Svipp básic es una simple silla de ruedas versátil, diseñada para uso, tanto en interiores como al aire libre. La prueba se hace con la norma DIN EN 12183:2009. Las pruebas se llevaron a cabo por el TÜV SÜD Product Service GmbH en Alemania.

En Alu Rehab AS creemos que las sillas deben ser elegidas en base a un análisis de las necesidades de usuario y las demandas de los espacios y el ambiente. Por esta razón resulta importante conocer las posibilidades y las restricciones de una silla de ruedas. Svipp básic está diseñada para personas con disminución de la capacidad de caminar, y que necesitan una silla de ruedas para la gestión de las transferencias de larga distancia. Posibilidades de ajuste en la construcción del marco, en combinación con el sistema de transporte ofrece la posibilidad para las evaluaciones individuales.

Peso máximo del usuario: 120 kg.

Algunas especificaciones varían según el país.

## 1.1 Áreas de uso / indicaciones para Svipp basic

Svipp básic está diseñada para personas con disminución de capacidad para caminar, y que necesitan una silla de ruedas para lograr transferencias de larga distancia. El futuro usuario de la base Svipp no se sienta en la silla todo el día y no es totalmente dependiente del personal que le da atención. El usuario puede ser que se encuentre en un proceso de rehabilitación.

El usuario:

- Puede maniobrar por si mismo, pero ayudado con frecuencia
- No deberá sentarse en la silla durante largos períodos.
- A menudo se puede transferir dentro y fuera de la silla de ruedas por si mismo
- A menudo tiene la necesidad de llevar la silla de ruedas en el coche

## 1.2 Contraindicaciones

Si el usuario está sentado durante muchas horas, está en la necesidad de tener una mayor estabilización y/o posicionamiento y para esto le recomendamos elegir una solución de nuestra gama de sillas de ruedas Netti.

## 1.3 Calidad y durabilidad

La silla de ruedas Svipp básic ha sido sometida a pruebas en TÜV SÜD Product service GmbH en Alemania, siguiendo la norma europea DIN 12183:2009 para que la silla tenga una vida de uso normal de 5 a 6 años. La durabilidad de la silla de ruedas depende en gran medida del nivel de mantenimiento que se le de y del tipo de discapacidad del usuario. La combinación de ambos factores determina entonces la durabilidad.

## 1.4 El medioambiente y el desecho de residuos

Alu Rehab and its suppliers wish to protect the environment.

Esto significa que:

- Evitamos usar substancias y procesos que dañen el medioambiente en la medida posible.
- Los productos Alu Rehab AS garantizan una vida de servicio larga y un nivel alto de flexibilidad en beneficio de la economía y el medioambiente.
- Todo el empaque puede ser reciclado.
- La silla ha sido diseñada para ser separada dentro de los componentes de materiales, con el fin de hacer mas fácil el reciclado.

ⓘ Contacte al departamento encargado de los residuos en su localidad para el desecho..

## 1.5 Información para el re-uso

Todos los productos Alu Rehab AS están diseñados para ofrecer años de servicio sin necesidad de mantenimiento. Todos los productos pueden ser adaptados para re-uso por un distribuidor autorizado. Para garantizar el desempeño y la seguridad Vidability recomienda hacer las siguientes pruebas antes de cualquier re-uso.

Por favor examine los siguientes componentes por función, integridad, etc., y reponga las partes necesarias.
- Ruedas (huella de la llanta)
- Cuadro de la silla de ruedas
- Cojines
- Horquilla Frontal
- Función de freno
- Estabilidad de dirección de las ruedas
- Ruedillas frontales

Por favor considere el contenido del capítulo 10 Mantenimiento.

## 1.6 Sobre este manual

Para evitar daños usando Svipp Basic por favor lea este manual atentamente antes de empezar a usar la silla de ruedas.

Símbolo para acciones prohibidas. La garantía no podrá reclamarse cuando estas acciones se hayan realizado.

Símbolo de atención. Cuando este símbolo sea usado hay que tener precaución.

Símbolo para información importante.

Símbolo para consejos útiles.

Símbolo para herramientas.

### Anti-tip (anti vuelco)

Ajustado correctamente, el sistema anti tip asegura que la silla no se vuelque hacia atrás. Recomendamos ampliamente el uso de anti tip (anti vuelco).

## 1.7 Medidas vitales

La silla de ruedas Svipp basic esta diseñada para el uso en espacios exteriores e interiores.

ⓘ Las especificaciones varían dependiendo del país.

### Peso total: 20 Kg
(ancho de silla 440 mm)

### Ancho del asiento:

400, 440, 480 & 510 mm

### Profundidad del asiento:

420 mm

### Altura del asiento:

410 - 510 mm*

* Height adjustability with 20-24" main wheels.

### Altura del respaldo

440 mm*

* Sin cojín de asiento.

| Especificación | min. | max. |
|---|---|---|
| Longitudgeneralconsoporte para pies | 1160 mm | - |
| Ancho total | 620 mm | 730 mm |
| Longitud plegada | 830 mm | - |
| Ancho total plegado | 300 mm | - |
| Alto total en plegado | 920 mm | - |
| Masa total | | |
| Masa de la parte más pesada | 2 kg | - |
| Estabilidad estática en pendiente positiva | 0º | 18º |
| Ángulo del plano del asiento | 0º | 0º |
| Profundidad del asiento efectiva | 420 mm | - |
| Ancho del asiento efectivo | 450 mm | 560 mm |
| Alto del frente de la superficie del asiento | 465 mm | 495 mm |
| Ángulo del respaldo | 0º | - |
| Altura del respaldo | | |
| Distancia entre el soporte para pies y el asiento | 340 mm | 440 mm |
| Ángulo entre la pierna y la superficie de asiento | 110º | - |
| Distancia entre el soporte para brazos y el asiento | 195 mm | 245 mm |
| Posición frontal de la estructura del soporte para brazos | 380 mm | - |
| Diámetro del aro de propulsión | 525 mm | - |
| Horizontal axle location | -45 mm | 50 mm |

* Ancho del modelo: 44 cm.

# 2. REFERENCIA RÁPIDA

El contenido de esta página es un resumen del manual completo. Da una breve introducción al uso y cuidado de la silla de ruedas Svipp basic.

⚠ La guía de referencia rápida no es un remplazo del manual de usuario, es solo un recordatorio o lista de chequeo.

- Desempaque de la silla de ruedas (Cap. 6.)
- Despliegue la silla de ruedas, pulse el asiento hacia abajo con su mano sobre los tubos transversales. (Cap. 7.)
- Haga el ajuste individual del:
  - asiento (Cap. 6.)
  - respaldo (Cap. 6.)
  - soporte brazos (Cap. 6.)
  - soporte pies (Cap. 6.)
- Funciones para prueba de frenos. Compruebe cómo la silla se está moviendo y balanceando, si vibra y "sacude" encima de lo normal, lo fácil que es para quitar / poner las ruedas y plegar / desplegar.
- Para resolver problemas vaya al capítulo 10
- Montaje de accesorios (ver capítulo 5 para más información). Cada accesorio incluye las descripciones de montaje

⚠ Tenga en cuenta que algunos de los accesorios pueden ser instalados solamente por el distribuidor o fabricante.

⚠ Conduzca con cuidado!

⚠ El agua salada incrementa el riesgo de corrosión. No son necesarias otras precauciones relacionadas con las condiciones climáticas.

⚠ Asegúrese de bloquear todas las palancas y manivelas apropiadamente.

⚠ La temperatura de las piezas de metal del cuadro de la silla puede incrementar cuando se expone a la luz solar directa.

⚠ El sistema anti tip (anti vuelco) siempre debe ser usado para la seguridad del usuario.

⚠ Nunca se pare sobre los soportes para pies pues la silla se puede volcar.

⚠ Nunca levante la silla de ruedas por el soporte para pies o para brazos.

ⓘ La configuración del producto puede variar en distintos países.

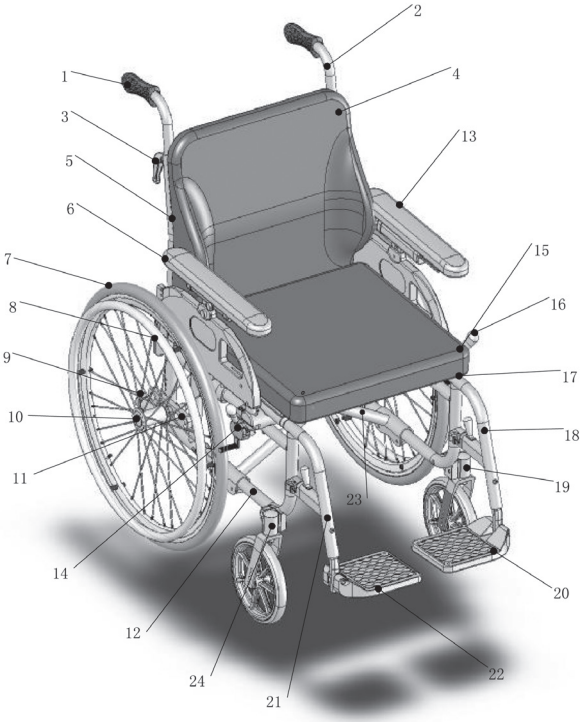
ⓘ Para las personas con dificultad visual, manuales y catálogos se puede descargar en www.alurehab.com

Si tiene dudas contacte a su distribuidor.

# 3. DESCRIPCIÓN

## Versión estándar*

1. Manijas de empuje derecha
2. Manijas de empuje izquierda
3. Palanca de bloqueo para manijas de empuje
4. Respaldo (Modelo varíes)
5. Tubo de respaldo
6. Soporte para brazos derecha
7. Llanta de la rueda principal
8. Aro de propulsión de rueda principal
9. Radios de rueda principal
10. Sistema quick release de rueda principal
11. Soporte de rueda principal
12. Lado del marco
13. Soporte para brazos izquierda
14. Freno derecho
15. Cojín de asiento
16. Freno izquierdo
17. Funda del asiento
18. Soporte para pies izquierda
19. Horquilla frontal izquierda
20. Plataforma para pies izquierda
21. Soporte para pies derecha
22. Plataforma para pies derecha
23. Chasis cruz
24. Horquilla frontal derecha




ⓘ Si faltara alguna de estapartes contacte a su distribuidor.

*Algunas especificaciones varían según el país.

# 4. CARACTERÍSTICAS DE SVIPP BASIC

## Estándar

### ASIENTO
Asiento regulable en altura y el ángulo.
- Altura del asiento ajustable desde 41 hasta 51 cm*

* Depende del tamaño de la rueda principal

### RUEDAS DELANTERAS
- 6 "y 8" ruedas delanteras (Mercado especificado)

### RUEDAS TRASERAS
Ruedas principales a prueba de ponchadura con eje de liberación rápido.
- Rin de propulsión: aluminio

### RESPALDO
- Correas de Velcro
- Cojín del respaldo Flip
- Manijas de empuje ajustables en altura y extraíbles.

### SOPORTE PARA PIES
Fijo, capaz de girar y removible.
- ángulo de 70°
- La altura y ángulo de reposapiés ajustables
- Soporte talón

### SOPORTE PARA BRAZOS
Ajustable en altura, giratoria y extraíble.
- Tapizados y regulables en altura

## Accesorios/Opciones

### ASIENTO
- Netti cojines de asiento

### RUEDAS DELANTERAS
- 6", 7" y 8" ruedas delanteras

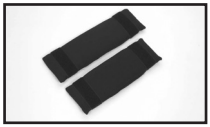
### RUEDAS TRASERAS
- 22" & 24" ruedas principales a

### RESPALDO
- Netti cojines de respaldo

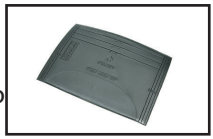
### SOPORTE PARA PIES
- Soporte para pies de ángulo ajustable

# 5. ACCESORIOS

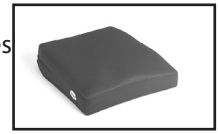
Soporte lumbar
Incrementa la curvatura lumbar.



Vital Base Integral
Evita el efecto de asiento colgante. También funciona como un estabilizador de la pelvis.



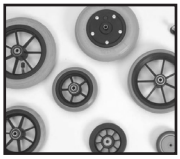
Cojines de asiento
Existen muchas opciones para elegir. Contacte a su distribuidor.



Cojines de respaldo
Existen muchas opciones para elegir. Contacte a su distribuidor.

Soporte para pies de ángulo ajustable

Ruedas delanteras
6" y 7"



Ruedas principales
22"

Cinturón de cadera

## 5.1 Ensamblaje del cinturón para cadera

El cinturón de cadera se monta alrededor del tubo de marco superior en la parte trasera como se muestra a continuación.

# 6. ENSAMBLAJE Y AJUSTE

## 6.1 Desempaque

Svipp básico se entrega listo para usar. No se necesitan herramientas.

1. Desembale todos los elementos de las cajas y comprobar que todo está allí de acuerdo con la lista de empaque.
2. Despliegue de la silla (Ref. 7.2)
3. Montar las ruedas principales (Ref. 6.2)
4. Monte el soporte para los pies (Ref. 6.10)
5. Montaje de accesorios (Ref. 5)

Las herramientas necesarias se describen al final de cada capítulo. Los accesorios descritos en el capítulo 5 presentan opciones y serán entregados con manuales de montaje separados.

## 6.2 Rueda principal

Para montar la rueda principal retire el tornillo de liberación rápida de rodamiento del cubo de la rueda mientras presiona la perilla central.

⚠ Para asegurarse de que la rueda principal este bien enganchada al cubo, retire el dedo de la perilla central y jale la rueda principal.

⚠ Si la rueda principal no se asegura no use la silla y contacte a su distribuidor.

## 6.3 Horquillas y ruedas

Horquillas delanteras vienen como estándar fijado al bastidor. Las ruedas son ajustables en altura.

👍 Compruebe el ángulo de alojamiento de rodamiento. (Véase el capítulo 6.4).

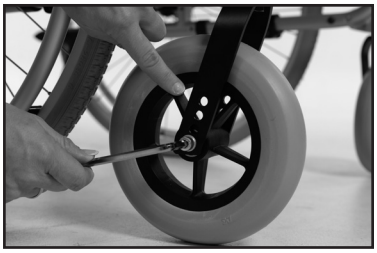
## 6.4 Altura del asiento en la parte delantera

La altura del asiento depende de:
- Tamaño de las ruedas delanteras
- Posición de las ruedas delanteras
- Ángulo del alojamiento de rodamiento

Ángulo de alojamiento del cojinete
Ángulo ajustado correctamente de la parte frontal del tenedor es importante para lograr las debidas características de maniobra de la silla de ruedas. Soltar el tornillo detrás del alojamiento de rodamiento, y el ángulo de modo que sea de 90° respecto al suelo.

🛠 Llave Allen de 5 mm

Ajuste la altura deseada de la rueda delantera con dos llaves de extremo abierto.



Llave de extremo abierta de 2 pcs 13 mm

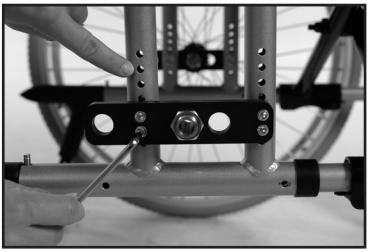
⚠ El aumento de la altura en la parte delantera, aumenta el riesgo de que se vuelque hacia atrás.

⚠ Verifique la posición del Anti tip.

## 6.5 Altura del asiento en la parte trasera

La altura del asiento en la parte posterior depende de:

- Diámetro de la rueda principal
- Posición de la rueda principal



Posición de principal altura de la rueda se puede ajustar en la parte trasera.

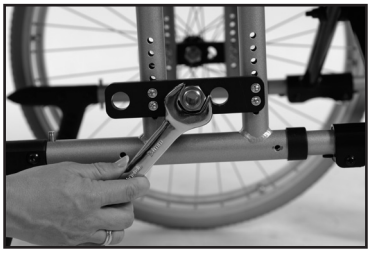
Llave Allen de 5 mm
Llave de extremo abierta de 2 pcs 10 mm

⚠ La disminución de la altura en la parte trasera, aumenta el riesgo de que se vuelque hacia atrás

⚠ Verifique la posición del Anti tip

## 6.6 Ajuste de la rueda principal

Desajuste el rodamiento del cubo de la rueda incluyendo la arandela y la tuerca. Montar en la posición de la profundidad requerida en el soporte de la rueda principal.



⚠ Verifique que las ruedas principales se montan correctamente (Ref. 6.2).

⚠ Verifique la posición del Anti tip.

⚠ Reajuste los frenos (Ref. 6.12).

⚠ Vuelva a ajustar el ángulo de alojamiento de rodamiento(Ref. 6.4).

⚠ Moviendo el rodamiento delantero aumenta el riesgo de que se vuelque hacia atrás.

## 6.7 Anti tip (anti vuelco)

- Los Anti vuelcos es ajustable en altura
- Presione el botón de liberación para soltar la barra vertical.
- Tire de la barra a la posición deseada, suelte el botón de liberación, y comprobar que los clics de barras en su posición.

Distancia desde el suelo hasta la punta debe ser cerca de 2 cm. Cuanto más grande es la distancia, mayor será el riesgo de vuelco.

⚠ Compruebe los dos anti vuelcos tienen la misma longitud.

⚠ Los anti vuelcos siempre se debe utilizar para la seguridad del usuario.

## 6.8 Respaldo de velcro

El respaldo de velcro se puede ajustar individualmente usando las 5 correas y el colchón de voltereta hacia atrás.

- Levante la parte trasera del respaldo tapa hacia arriba, para llegar a las tiras de velcros.

- Afloje las correas de velcro y deje que el usuario se siente lo mas profundo en la silla como sea posible.

- Ajuste las correas de velcro para que sigan la forma de la espalda del usuario, y dar un buen apoyo en la región lumbar.

## 6.9 Ajustes del brazo de apoyo

Los soportes de los brazos son regulables en altura, giratoria y extraíble.
El soporte para el brazo es regulable en altura de 19 cm a 27 cm sin cojín.

### Soporte de brazo giratorio

Coge la plataforma de apoyabrazos en la parte frontal y gire el resto del brazo hacia atrás. Vea la siguiente ilustración.

- Presione la manija de liberación frente a soporte de brazo

- Elevar el soporte de brazo hasta arriba

- Girar el soporte de brazo de regreso

⚠ Tenga en cuenta del peligro que se corre al apretar el brazo entre el apoyo y el marco de aluminio a la hora de sustituir el soporte del brazo.

## Extracción / sustitución de soporte para el brazo

- Siga los pasos en "soporte de brazo giratorio"
- Levante el brazo de soporte hacia arriba.

- Para reemplazar el apoyo del brazo, insertar el pasador de soporte de brazo en el soporte en la parte inferior del tubo del respaldo

- Empuje el apoyo del brazo hacia adelante y hacia abajo hasta que encaje en su posición de frente.

## Ajuste de altura del soporte de brazo

- Presione el botón de bloqueo para soltar el brazo de soporte del vástago.

- Establecer el apoyo del brazo en la altura deseada y apretar el tornillo.
- Realice la misma operación en ambos lados.

⚠ Asegúrese de colocar soportes de los brazos en la misma altura en ambos lados para evitar que la postura de estar quede asimétrica

## 6.10 Soporte de pies

El soporte de pie está fijado en ángulo. Es giratoria y desmontable. Las placas de los pies son plegables.

Montaje del soporte para los pies

- Montar el soporte de pie agarrándose a la barra de inclinación hacia la placa base. Manténgalo en un ángulo de aplicación de 60° con respecto al bastidor lateral. Inserte el pasador de sujeción del pie en el perfil abierto en el frente.
- Gire en el hasta que encaje en su posición.

Extracción de apoyo para los pies

- Empuje la manija de liberación negro en el pie de apoyo.
- Gire el pie de apoyo a aplicación. 60 ° con respecto al bastidor lateral.
- Levante el pie de apoyo hacia arriba.

Ajuste de la longitud del pie de apoyo

- Afloje el tornillo y la tuerca
- Ajuste el soporte de pie en la posición deseada.
- Apretar el tornillo y la tuerca.

6 mm llave Allen

## 6.11 Manijas de empuje

Ajuste de las manijas de empuje:

- Suelte la palanca en el lateral y levante el mango a la altura requerida.
- Bloquear la posición apretando la palanca.

⚠ Asegúrese de cerrar el asa correctamente.

## 6.12 Ajuste de los frenos

- Los frenos son libremente ajustables a lo largo del tubo del cuadro.
- Suelte la abrazadera por aflojar el tornillo del soporte de sujeción con una llave Allen.
- Mueva la abrazadera a la posición deseada y apriete el tornillo en la abrazadera del freno.

5 mm llave Allen

- Para activar el freno, empujar la palanca hacia adelante.
- Para soltar el freno, tire hacia atrás la palanca.

# 7. USO

## 7.1 Plegado de la silla de ruedas

- Retire el asiento y / o cojines de respaldo.
- Dobla los reposapiés hacia arriba.
- Tire de la cubierta del asiento hacia arriba.

## 7.2 Despliegue de la silla de ruedas

- Presione el asiento hacia abajo con una mano colocada en cada tubo transversal.

- Montaje del respaldo-y cojines de los asientos.

## 7.3 Levantar la silla de ruedas

• Levante la silla sosteniendo sobre la manija de empuje y la parte delantera del bastidor.

⚠ Antes de levantar por el empuje maneja, asegúrese de que estén bien cerradas.

⚠ No levante la silla de ruedas aferrarse a los soportes para los pies.

⚠ No levante la silla de ruedas sosteniendo en el brazo de soporte.

# 8. MANIOBRANDO LA SILLA

## 8.1 Técnicas generales

El peso y el balance de la silla influye en las cualidades de maniobrabilidad de la silla de ruedas. El peso, el tamaño y la posición de sentado del usuario también son factores que influyen. La posición de las ruedas también influye en las cualidades de maniobrabilidad. Entre más peso se apoye sobre las ruedas principales es más fácil de maniobrar. Si el peso más denso se encuentra en las ruedillas principales la silla será pesada para maniobrar.

Asistente o acompañante:
Si tiene que dejar solo al usuario sobre la silla de ruedas siempre asegure los frenos y verifique que los anti tips estén girados.

Estacionamiento
Incremente el soporte de abajo de la silla moviendo la silla 10 cm aproximadamente hacia la parte posterior haciendo que las ruedillas frontales giren hacia el frente.

## 8.2 Técnicas de conducción - Escalón arriba -

Usuarios: dirigir un escalón arriba hacia el frente: Esta técnica es sólo para los usuarios más experimentados.

• Compruebe que el anti-vuelco está activado.
• Conducir cerca del paso.
• Equilibrar la silla de ruedas en la rueda principal, de modo que las ruedas delanteras se levantan lo suficientemente alto como para entrar en el paso.
• Hacer un firme control sobre el empuje llantas y mover el cuerpo hacia adelante mientras empuja.

⚠ Activar el anti tip.

Asistentes: dirigir un escalón arriba hacia el frente:

• Verifique que el anti tip este girado hacia arriba
• Incline la silla hacia atrás
• Equilibre la silla sobre las ruedas principales y empuje hacia el frente hasta que las ruedillas frontales estén en el escalón por subir.
• Levante el arco de empuje mientras empuja hacia adelante la silla de ruedas.

⚠ Activar el anti tip.

Usuarios: subir un escalón en reversa:
Esta técnica es útil solo cuando un escalón es muy bajo. También depende del espacio que exista entre las plataformas para pies y el suelo.
- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba.
- Dirija la silla en reversa en dirección a el escalón.
- Empuñe firmemente los rines de empuje y mueva el cuerpo hacia adelante mientras jala.

⚠ Activar el anti tip.

Asistentes: subir un escalón en reversa.
- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba.
- Dirija la silla en reversa en dirección a el escalón.
- Incline la silla hacia atrás moviendo l as ruedillas frontales arriba un poco suspendidas.
- Jale la silla de ruedas arriba del escalón y camine en reversa hasta que las ruedillas frontales estén sobre el escalón.

⚠ Activar el anti tip.

## 8.3 Técnicas de conducción - Escalón abajo-

Asistentes: dirigir un escalón abajo al frente. Esta técnica es sólo para los usuarios más experimentados.
- Compruebe que la punta contra la que se rechazó.
- Conduzca hacia el paso.
- Hacer un firme control sobre el empuje llantas y empujar el avance rápido de manera que la silla de ruedas se reduce en las cuatro ruedas al mismo tiempo.

⚠ Activar el anti tip.

Asistentes: dirigir un escalón abajo en reversa.
Esta técnica es sólo para los usuarios más experimentados. Esta técnica no debe ser utilizada si la altura del paso es más de 10 cm.
- Compruebe que el anti-vuelco está activado.
- Mueva la silla de ruedas hacia atrás para el paso.
- Mueva con cuidado por el paso hacia atrás mientras se mueve el cuerpo hacia adelante para mantener el equilibrio de la silla.

⚠ Hacer esto aumenta el riesgo de que se vuelque hacia atrás.

⚠ Activar el anti tip.

Asistentes: dirigir un escalón abajo al frente
- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba.
- Incline la silla hacia atrás moviendo las ruedillas frontales hacia arriba un poco suspendidas.
- Dirija cuidadosamente bajando el escalón e incline la silla hacia el frente colocando las ruedillas frontales en el suelo.

⚠ Activar el anti tip.

Asistentes: dirigir un escalón abajo en reversa.

- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba.
- Mueva la silla en reversa dando la espalda al escalón.
- Cuidadosamente dirija hacia abajo del escalón y mueva la silla de ruedas hacia atrás hasta que las ruedillas frontales estén sobre el escalón.
- Baje las ruedillas frontales al piso.

⚠ Activar el anti tip.

## 8.4 Técnicas de conducción - Pendiente -

Consejo importante para conducir pendiente arriba o abajo previniendo el riesgo de vuelco.

⚠ Evite dar vuelta a la silla de ruedes cuando esta en una pendiente.

⚠ Siempre conduzca lo más recto posible. Es mejor pedir ayuda que correr un riesgo.

Conduciendo en una pendiente arriba:
Mueva la parte superior del cuerpo hacia el frente para mantener el equilibrio de la silla.

Conduciendo pendiente abajo:
Mueva la parte superior del cuerpo hacia atrás para mantener el equilibrio de la silla. Controle la velocidad de la silla apretando los aros de empuje. No use los frenos.

## 8.5 Técnicas de conducción - Subir escaleras –

⚠ Siempre pida ayuda.

⚠ Nunca use escaleras mecánicas incluso aunque alguien lo ayude.

Con asistente en reversa:

- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba, y que los mangos de empuje se fijan correctamente.
- Jale la silla de ruedas hacia atrás hacia al primer escalón de las escaleras.
- Incline la silla de ruedas hacia atrás sobre las ruedas principales.
- Jale la silla de ruedas lentamente por las escaleras, escalón por escalón manteniendo el equilibrio sobre las ruedas principales.
- Al llegar a la cima de las escaleras jale la silla hacia atrás hasta que las ruedillas frontales puedan ser colocadas plenamente en el suelo.

⚠ Activar el anti tip.

Si hay dos personas asistiendo al usuario una persona puede ayudar levantando el frente del cuadro.

⚠ No levante la silla de ruedas sujetándola de los soportes para pies.

⚠ No levante la silla de ruedas sujetándola de los soportes para brazos.

ⓘ Los asistentes deben usar la fuerza de sus piernas para levantar la silla evitando esteras innecesariamente la espalda.

## 8.6 Técnicas de conducción - Bajar escaleras -

⚠ Nunca utilice las escaleras mecánicas.

Con asistente hacia adelante:

- Verifique que el anti tip este girado hacia arriba, y que los mangos de empuje se fijan correctamente.
- Dirija la silla hacia el frente hacia el primer escalón de la escalera
- Incline la silla de ruedas hacia atrás sobre las ruedas principales.
- Empuñe firmemente el arco de empuje y mantenga el equilibrio sobre la rueda principal y bajando los escalones uno por uno.
- Al llegar al final de la escalera coloque las ruedillas frontales sobre el piso.

⚠ Activar el anti tip.

👍 Si el usuario tiene dos asistentes una persona puede ayudar levantando por el frente del cuadro.

⚠ No levante la silla de ruedas sujetándola por los soportes para pies.

⚠ No levante la silla de ruedas sujetándola por los soportes para brazos.

## 8.7 Traslado

Las técnicas de maniobra de traslado para acomodar al usuario en la silla y para retirarlo deben ser bien practicadas por las personas involucradas. Algunos consejos importantes para preparar la silla se describen a continuación:

Con o sin asistencia – traslado lateral.
Antes del traslado:

- La silla de ruedas debe estar lo más cercano al destino del traslado.
- Jale la silla de ruedas hacia atrás 5-10 cm para que las ruedillas frontales apunten hacia adelante.
- Asegure los frenos.
- Retire el soporte para pies y el soporte para brazos del lado que sera realizado el traslado.

Con o sin asistencia traslado hacia el frente.
Antes del traslado:

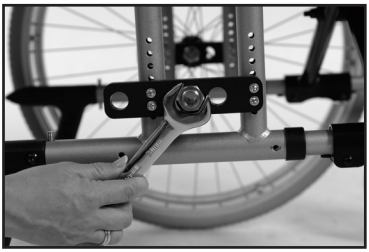
- La silla de ruedas debe colocarse lo más cercano al destino del traslado.
- Jale la silla de ruedas hacia atrás 5-10 cm para que las ruedillas frontales apunten hacia adelante.
- Asegure los frenos.

⚠ Nunca se pare sobre los soportes para pies sin asegurarse que están tocando el suelo previendo el riesgo de volcar la silla hacia delante.

## 8.8 Punto de equilibrio

Ajustar el punto de equilibrio al cambiar la posición de la rueda principal en el soporte de la rueda principal.

- Mueva el cubo de la rueda principal y la rueda principal. Ref. 6.7.
- Ajuste de los frenos. Ref. 6.16.



Llave de extremo abierta de 2 pcs 24 mm

Cuando las ruedas principales se mueven hacia adelante, será más fácil de maniobrar la silla de ruedas, pero el riesgo de vuelco aumenta hacia atrás

El punto de equilibrio también se puede cambiar mediante el ajuste del ángulo del asiento y / o el ángulo del respaldo

Se recomienda utilizar el anti-vuelco.

Compruebe que la rueda principal y de liberación rápida se bloquean adecuadamente Ref. 5.6.

## 8.9 Aro de propulsión

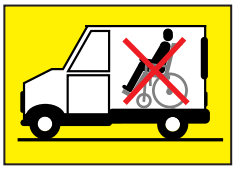
Svipp Basic tiene aros de propulsión de aluminio como estándar

Existe el riesgo de pellizcarse o que los dedos puedan atraparse pasando por espacios angostos y si los dedos atraviesan los rayos. Para evitar el riesgo se recomienda el accesorio protector de rayos.

# 9. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

1. Dobla la silla de ruedas
2. Quite los soportes de los pies
3. Retire las ruedas principales

Cuando se transporte en el coche, coloque la silla de ruedas en el maletero o en el asiento del coche. Cuando se coloque en el asiento del coche, use el cinturón de seguridad para fijar la silla de ruedas.



El modelo Svipp basic no esta probado contra choques, y no es para ser usado como un asiento de automóvil durante el transporte.

# 10. MANTENIMIENTO

## 10.1 Instrucciones de mantenimiento

Alu Rehab AS tiene una reserva de todas las partes y esta listo para suministrarlas rápidamente. Las instrucciones necesarias para montar todas las partes se incluyen con el paquete. Las partes que pueden ser manipuladas por el usuario se encuentran en catálogos descargables en www.alurehab.com. Estas partes pueden ser removidas si es necesario y enviadas al fabricante o distribuidor si se solicita. Las partes relacionadas con la construcción del cuadro de la rueda deben ser manipuladas por el fabricante o un servicio de mantenimiento autorizado.

⚠ Puede ordenar pintura original para reparar raspones o daños menores a la pintura. Contacte a su distribuidor local.

⚠ Si se presenta algún defecto o daño contacte a su distribuidor.

⚠ Verifique y reajuste los tornillos y tuercas en intervalos regulares.

⚠ El agua de mar y la arena (sal usada para deshielo) puede dañar los rodamientos de las ruedas principales y de las ruedillas frontales. Limpie muy bien la silla después de exponerse a estos elementos.

ⓘ Se recomienda lavar la silla de ruedas en una cámara en >85ºC.

ⓘ Para reparar pequeños daños en la superficie se recomienda adquirir pintura original de fabricante.

| Frecuencia | Semanal | Mensual |
|---|---|---|
| Revisar defectos / daños Ejemplo: Quebraduras / partes extraviadas | X | |
| Lavado de silla de ruedas | | |
| Engrasar el rodamiento de las ruedas* | | X |
| Lavado de cojines | | X |
| Verificar función anti tip | | X |
| Verificar el ajuste de los frenos | | X |
| Revisar el dibujo de las llantas | | X |

*como regla general use aceite en todas las partes mecánicas, dinámicas de rodamiento. Recomendamos el uso de aceite común para bicicletas.

## 10.2 Lavado y limpieza

1. Retire el cojín de asiento antes de lavar la silla.
2. Limpie el cojín y cúbralo de acuerdo a las instrucciones impresas sobre el cojín.

Procedimiento para la limpieza de cojines

| INTERIOR | |
|---|---|
| Lavado | Lavado a mano 40ºC |
| Desinfectado | Virkon S |
| | Auto clave 105ºC |
| Secado | Exprimir |
| | Al aire libre colocado de lado angosto |
| CUBIERTA EXTERIOR | |
| Lavado | Lavado a máquina 60ºC |
| Secado | Secado en secadora temperatura 85ºC |

3. Limpie el cuadro usando una franela y agua.
4. Si utiliza agua a presión evite apuntar directamente hacia el amortiguador de gas, etiquetas y cojín del respaldo.
5. Se recomienda usar jabón
6. Lave bien la silla usando agua y removiendo el jabón
7. Use alcohol para remover las manchas de tierra que permanezcan.

# 11. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| Síntoma | Razón/Acción | Referencia |
|---|---|---|
| La silla de ruedas se ladea | • El ángulo de la casa cojinete no podría ser de 90 °<br>• Compruebe que la horquilla delantera se montan en la misma altura<br>• Los cubos de ruedas de las ruedas principales pueden estar montados de manera incorrecta.<br>• Uno de los frenos puede estar muy apretado<br>• El usuario se está (sentado ladeado,en la silla)<br>• El usuario puede ser más fuerte de un lado que del otro | Ref. 6.4<br>Ref. 6.4 |
| La silla de ruedas es pesada para maniobrar | • Los cubos de rueda de las ruedas principales pueden estar montados de manera incorrecta<br>• Limpie la tierra de las ruedillas frontales y las horquillas<br>• Demasiado peso sobre las ruedillas frontales (Ajuste del punto de equilibrio moviendo las ruedas principales detrás | Ref. 6.6<br>Ref. 6.3<br>Ref. 6.6 |
| Es difícil darle vuelta a la silla de ruedas | • Verifique que las ruedillas frontales no estén atornilladas muy apretadas<br>• Ajuste el ángulo de la horquilla delantera<br>• El peso pesado en las ruedas delanteras<br>• Ajuste el punto de equilibrio | Ref. 6.4<br>Ref. 6.4<br>Ref. 6.6 |
| Las ruedas delanteras se tambalea | • Demasiado peso sobre las ruedas delanteras (Ajuste del punto de equilibrio, moviendo los ruedas principales a tras.)<br>• Las horquillas delanteras no se fijan correctamente<br>• Compruebe que la horquilla delantera se montan en la misma altura<br>• El ángulo de alojamiento de rodamiento no puede ser de 90 ° | Ref. 6.6<br>Ref. 6.6<br>Ref. 6.4<br>Ref. 6.4 |
| Es difícil colocar y retirar las ruedas principales | • Limpie y engrase el sistema de liberación rápida<br>• Ajuste el cubo de rodamiento lejos fuera del cuadro | |
| Los frenos no funcionan correctamente | • Ajuste los frenos | Ref. 6.12 |
| La silla tiene juego | • Controlar que todos las tornillos, tuercas y ajustes estén debidamente apretados | |
| La silla de ruedas es difícil de plegar / desplegar | • Limpie y engrase el travesaño debajo del asiento. | |

ⓘ Contacte a su distribuidor para recibir información sobre las facilidades de servicio autorizado que pueden ofrecer soluciones que no encuentre en este manual.

ⓘ Cuando necesite refacciones contacte a su distribuidor.

ⓘ Cuando haga adaptaciones que afecten la construcción del cuadro contacte a su fabricante o a su distribuidor para confirmar.

# 12. PRUEBAS Y GARANTÍA

## 12.1 Pruebas

La silla de ruedas Svipp basic ha sido probada y aprobada para el uso en espacios exteriores e interiores. La silla esta CE marcada.

Peso máximo del usuario: 120 kg

Ha sido aprobada por TÜV SÜD Product Service GmbH según el DIN en 12183: 2009.

El sistema de asiento ha sido probado para resistir el fuego según la norma ISO 7176- 16.

## 12.2 Garantía

Alu Rehab AS ofrece 2 años de garantía en todos los componentes del cuadro y del ensamblaje de tubos cruzados. Existe 2 años de garantía para todos los componente a excepción de las baterías. Alu Rehab AS no se hace responsable de los daños ocasionados por uso inapropiado o no instalación, reparaciones, desatención, Resistencia a cambios en los ensamblajes o establecimientos no aprobados por Alu Rehab AS por el uso de partes vendidas o fabricadas por terceros. En esos casos la garantía se considera inválida y nula.

## 12.3 Reclamación

- Cualquier reclamación debe ser dirigida al agente de ventas o distribuidor local. Considere que la reclamación debe llenarse en base documentación de venta que debe entregarse completada
- Generalmente los defectos son aceptados como reclamaciones. El agente de ventas Alu Rehab AS decide si el defecto es reparado o el cliente tiene derecho a un descuento en el precio debido al defecto.
- Esta decisión se basa en la evaluación del defecto. 14 días después de recibir el reporte del agente de ventas Alu Rehab AS se hará cargo del defecto.
- Las reclamaciones deben ser remitidas a la brevedad del descubrimiento del defecto.

El uso anormal, o el manejo incorrecto no es una razón para hacer reclamaciones.

El usuario debe usar mantener y manejar la silla de ruedas como se describe el manual de usuario.

## 12.4 Garantía de refacciones

- Alu Rehab AS ofrece una garantía de 5 años para las refacciones. El periodo de tiempo de la garantía es definido desde que Alu Rehab AS cancela la producción de determinado tipo de silla de ruedas.
- Durante este periodo de garantía de refacciones estas son entregadas en un lapso de 14 días.
- Durante el periodo de garantía de las refacciones Alu Rehab AS ofrece un año de garantía por refacciones defectuosas.

## 12.5 Ajustes y adaptaciones especiales

Los ajustes o adaptaciones especiales son definidas como todos los ajustes que no se encuentran incluidos en este manual.
Las sillas de ruedas que son ajustadas o adaptadas por el cliente no pueden conservar la marca CE otorgada por Alu Rehab AS. En este caso la garantía de Alu Rehab AS no será válida.

Si alguna incertidumbre acerca de ajustes y adaptaciones especiales, por favor póngase en contacto con Rehab Alu A.S

## 12.6 Combinaciones con otros productos

Combinaciones de Netti con otros que no hayan sido fabricados por Alu Rehab A.S. En estos casos, generalmente la marca CE de todos los productos involucrados no será válida. De cualquier manera Alu Rehab AS ha firmado acuerdos con algunos fabricantes acerca de algunas combinaciones.

Si alguna incertidumbre acerca de ajustes y adaptaciones especiales, por favor póngase en contacto con Rehab Alu A.S

## 12.7 Servicio y reparación

Contacte a su agente de ventas o a su distribuidor local para obtener información sobre el servicio y reparación.

Un número de identificación único y serie se encuentra en la parte izquierda de abajo del cuadro.

El catálogo de refacciones puede obtenerse a través de su agente de ventas o a su distribuidor local.

La renovación del manual para la silla de ruedas puede obtenerse a través de su agente de ventas o a su distribuidor local.

# 13. MEDIDAS Y PESO

| Ancho del asiento | Ancho total | Ancho total para transporte | Peso total |
|---|---|---|---|
| 40 cm | 62 cm | 24 cm | 19.5 kg |
| 44 cm | 66 cm | 28 cm | 20 kg |
| 48 cm | 70 cm | 32 cm | 20,5 kg |
| 51 cm | 74 cm | 36 cm | 21,0 kg |

ⓘ Para la altura y anchura de asiento, la profundidad del asiento y la altura del respaldo véase el capítulo 1.7.

ⓘ El peso incluye: las ruedas principales, ruedas delanteras, los soportes de pie y los reposa brazos. No incluye cojín.

ⓘ La presión de inflación recomendada del aire para los neumáticos es la siguiente: 60 a 65 PSI.

ⓘ l peso máximo del usuario que soporta la silla es de 120 kg.

Amatista 121, Esmeralda Norte
CP 28017, Colima COL
México

Tel +52 312 3237 538
contacto@vidability.com.mx
www.vidability.com.mx

Vidability
comfort for life

ALU_REHAB™

Bedriftsveien 23
NO-4353 Klepp Stasjon , Norway

Phone. +47 51 78 62 20
Fax +47 51 78 62 21
E-mail: post@alurehab.com

www.alurehab.com

UM0108SP